

Zakafa // كولاتورا

La Agenda Cultural de la Embajada de España en Marruecos

Noviembre 2022

Casablanca

Concierto. L'Exotighost

24 de noviembre, 19:00, Salón de actos del Instituto Cervantes de Casablanca

El concierto del grupo madrileño L'Exotighost es una conspiración sonora en torno a la exótica, donde hay ecos polinesios y tropicales, psicofonías orientales. Suenan marimbas, ukeles bajos, shamisen, lapsteels, baterías llenas de groove, percusiones chispeantes y por debajo una microselva electrónica cargada de pájaros y efectos que pían misteriosamente.

Fez

Documental y coloquio. La Tumba de Boabdil

10 de noviembre, 18:30, Instituto Cervantes de Fez

Proyección del episodio de RTVE Arqueomanía dedicado a Boabdil el Chico y a la localización de su tumba, que diversas investigaciones históricas apuntan al morabito de Sidi Belkasem, a las afueras de Fez. Después de la proyección tendrá lugar un diálogo en la que Manuel Navarro, productor del documental y la profesora e investigadora Saida el Alami conversarán sobre la figura del rey nazarí y su presencia en Fez.

Marrakech

Coloquio. Jardines históricos de las dos orillas. Expresión cultural compartida de Al-Ándalus a Marrakech

11 de noviembre, 17:00h, Universidad Cadi Ayyad de Marrakech

Coloquio que destacará los paralelismos existentes entre la construcción y configuración histórica de los jardines del palacio de Badi'a y el jardín andalusí de Medina Azahara, como ejemplo paradigmático de un modelo que irá generalizándose en ambas orillas del Estrecho y su importancia cultural.

Concierto. L'Exotighost

25 de noviembre, 19:00, Escuela Superior de Artes Visuales de Marrakech (ESAV) - Sala Xavier Hermès

El concierto del grupo madrileño L'Exotighost es una conspiración sonora en torno a la exótica, donde hay ecos polinesios y tropicales, psicofonías orientales. Suenan marimbas, ukeles bajos, shamisen, lapsteels, baterías llenas de groove, percusiones chispeantes y por debajo una microselva electrónica cargada de pájaros y efectos que pían misteriosamente.

Mequinez

Música. Concierto dúo Milo Ke Mandarin

28 de noviembre, 20:00, Conservatorio Nacional de Música de Mequinez

Dúo formado por Carlos Ramírez e Isabel Martín que ofrecerán en su concierto un recorrido por las músicas tradicionales y populares de países de la cuenca del mediterráneo como España, Grecia, Bulgaria, o Turquía.

Rabat

Coloquio. En torno a la exposición "Las columnas de Hércules. Las relaciones milenarias entre Marruecos y España"

8 de noviembre, 18:30, Instituto Cervantes de Rabat

Gracias por seguir la programación cultural de la Embajada de España en Marruecos:

[@culturaespanamarruecos](https://twitter.com/culturaespanamarruecos)

[@CulturaEspañaMarruecos](https://twitter.com/CulturaEspañaMarruecos)

[@EmbEspanaRabat](https://twitter.com/EmbEspanaRabat)

Andrés Carretero Pérez, director del Museo Arqueológico Nacional, Mehdi Qotbi, presidente de la Fundación Nacional de Museos de Marruecos, Abdelaziz El Idrissi, director del Museo Mohamed VI de Arte Moderno y Contemporáneo, y con Oumama Aouad Lahrech como moderadora abordarán la importancia del patrimonio arqueológico conjunto de España y Marruecos y como se gestiona una gran exposición internacional.

Taller. Fotografía 360º aplicada a la arquitectura y patrimonio

9 de noviembre, de 9h a 12h y de 13:30 a 16:30, Escuela Nacional de Arquitectura de Rabat

Este taller será una introducción a la Fotografía 360 como una herramienta para representar la arquitectura, donde los alumnos se podrán familiarizar con esta tecnología y con su potencial para valorizar el patrimonio y así contribuir a su conservación. Taller a cargo de Estrella Juárez y Artiz González de MapOut Studio.

Conferencia. Arquitectura española de la segunda mitad del siglo XX. Una historia a través de sus edificios

10 de noviembre, 16:00, Escuela Nacional de Arquitectura de Rabat

Recorrido por la historia de España a través de sus edificios para conocer el panorama de la arquitectura de la segunda mitad del siglo XX y a sus arquitectos. La conferencia pretende ser el generador de interés y punto de partida para el conocimiento de la obra española de la segunda mitad del siglo XX.

Concierto. L'Exotighost

23 de noviembre, 19:00, Café La Scène, Cinema Renaissance

El concierto del grupo madrileño L'Exotighost es una conspiración sonora en torno a la exótica, donde hay ecos polinesios y tropicales, psicofonías orientales. Suenan marimbas, ukeleles bajos, shamisen, lapsteels, baterías llenas de groove, percusiones chispeantes y por debajo una microselva electrónica cargada de pájaros y efectos que pían misteriosamente.

Tánger

Exposición. Diálogos con el color. Nuria Vidal

Del 15 de noviembre hasta el 18 de enero, Instituto Cervantes de Tánger

Nuria Vidal presenta una mirada retrospectiva de su última producción pictórica, *Rendición*, con una tendencia monocroma. En el proceso de la metamorfosis de *Rendición*, el color va sustituyendo poco a poco los negros, grises y blancos con un desarrollo arbitrario y caprichoso pero muy sugerente.

Música. Concierto Libres de Las Migas

24 de noviembre, 20:00, Colegio Español "Ramón y Cajal" de Tánger

Ellas son CUATRO mujeres músicas, guerreras y viajeras que presentan su nuevo espectáculo que rinde homenaje a todas las que alguna vez fueron Migas, con los temas más queridos de la banda barcelonesa, y muchas nuevas sorpresas.

Tetuán

Cine. XVII Muestra de Cine Multicultural

Del 7 al 11 de noviembre, Instituto Cervantes de Tetuán

En el marco del programa monográfico sobre *La alteridad*, ciclo que se desarrolla simultáneamente en Tetuán y Ceuta, la edición de este año pretende contribuir al conocimiento del "otro" y ayudar a generar un mayor entendimiento entre diferentes culturas. Se proyectarán las películas españolas *Closet* (Rakesh Narwani, 2014, España), con la presencia del realizador, *Sinjar* (Anna Bofarull, 2022, España) y *La voluntaria* (Nely Reguera, 2022, España).

Concierto. L'Exotighost

22 de noviembre, 19:00, Auditorio del Centro Cultural de Tetuán

El concierto del grupo madrileño L'Exotighost es una conspiración sonora en torno a la exótica, donde hay ecos polinesios y tropicales, psicofonías orientales. Suenan marimbas, ukeleles bajos, shamisen, lapsteels, baterías llenas de groove, percusiones chispeantes y por debajo una microselva electrónica cargada de pájaros y efectos que pían misteriosamente.

Gracias por seguir la programación cultural de la Embajada de España en Marruecos:

[@culturaespanamarruecos](https://www.instagram.com/culturaespanamarruecos)

[@CulturaEspanaMarruecos](https://www.instagram.com/CulturaEspanaMarruecos)

[@EmbEspanaRabat](https://www.instagram.com/EmbEspanaRabat)

Zakafa // كوتورا

L'agenda culturel de l'ambassade d'Espagne au Maroc

2022

Casablanca

Musique. Concert « L'Exotighost »

24 novembre, 19h00, Théâtre de l'Instituto Cervantes de Casablanca

Le concert du groupe madrilène L'Exotighost est une conspiration sonore autour de l'exotisme, avec des échos polynésiens et tropicaux et des psychophonies orientales. Marimbas, ukulélés, shamisen, lapsteels, tambours groovy, percussions étincelantes qui créent une brume microélectronique pleine d'oiseaux et d'effets de gazouillis mystérieux.

Fez

Documentaire et colloque. Le tombeau de Boabdil

10 novembre, 18h30, Instituto Cervantes à Fès

Projection de l'épisode de RTVE Arqueomanía consacré à Boabdil le Jeune et à l'emplacement de sa tombe, que diverses enquêtes historiques désignent comme étant le marabout de Sidi Belkasem, près la ville de Fès. La projection sera suivie d'un dialogue au cours duquel Manuel Navarro, producteur du documentaire, et l'enseignante et chercheuse Saida el Alami, discuteront de la figure du roi nasride et de sa présence à Fès.

Marrakech

Colloque. Jardins historiques des deux rives. Expression culturelle partagée d'Al-Andalus à Marrakech

11 novembre, 17h00, Université Cadi Ayyad de Marrakech

Ce colloque mettra en exergue l'essence commune entre la construction et la configuration historique des jardins du palais de la Badi`a et le jardin andalou de Medina Azahara, comme exemple paradigmatique d'un modèle qui se généralisera sur les deux rives du détroit et de son importance culturelle.

Musique. Concert « L'Exotighost »

25 novembre, 19h00, Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech (ESAV) - Salle Xavier Hermès

Le concert du groupe madrilène L'Exotighost est une conspiration sonore autour de l'exotisme, avec des échos polynésiens et tropicaux et des psychophonies orientales. Marimbas, ukulélés, shamisen, lapsteels, tambours groovy, percussions étincelantes qui créent une brume microélectronique pleine d'oiseaux et d'effets de gazouillis mystérieux.

Meknès

Musique. Concert duo Milo Ke Mandarinini

28 novembre, 20h00, Conservatoire national de musique de Meknès

Le duo composé par Carlos Ramírez et Isabel Martín nous inviteent dans un parcours à travers la musique traditionnelle et populaire des pays du bassin méditerranéen comme l'Espagne, la Grèce, la Bulgarie et la Turquie.

Rabat

Colloque. Autour de l'exposition "Les piliers d'Hercule. Les relations millénaires entre le Maroc et l'Espagne".

Gracias por seguir la programación cultural de la Embajada de España en Marruecos:

[@culturaespanamarruecos](https://twitter.com/culturaespanamarruecos)

[@CulturaEspañaMarruecos](https://twitter.com/CulturaEspañaMarruecos)

[@EmbEspanaRabat](https://twitter.com/EmbEspanaRabat)

8 novembre, 18h30, Instituto Cervantes à Rabat

M. Andrés Carretero Pérez, directeur du Musée national d'archéologie d'Espagne, M. Mehdi Qotbi, président de la Fondation nationale des musées marocains, M. Abdelaziz El Idrissi, directeur du Musée Mohamed VI d'art moderne et contemporain, et Mme. Oumama Aouad Lahrech modératrice, discuteront de l'importance du patrimoine archéologique commun de l'Espagne et du Maroc et comment s'organiser et planifier une grande exposition internationale.

Atelier. La photographie à 360° appliquée à l'architecture et au patrimoine

9 novembre, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, École nationale d'architecture de Rabat.

Cet atelier sera une introduction à la photographie à 360° en tant qu'outil de représentation de l'architecture. Les étudiants se familiariseront avec cette technologie et son potentiel pour mettre en valeur le patrimoine et contribuer ainsi à sa conservation. Atelier par Estrella Juárez et Artiz González de MapOut Studio.

Conférence. L'architecture espagnole de la seconde moitié du XXe siècle. Une histoire à travers ses bâtiments

10 novembre, 16h00, École nationale d'architecture de Rabat

Un parcours dans l'histoire de l'Espagne et ses bâtiments pour connaître le panorama de l'architecture de la seconde moitié du XXe siècle et de ses architectes. La conférence se veut une source d'intérêt et un point de départ pour l'apprentissage de l'architecture espagnole de la seconde moitié du XXe siècle.

Musique. Concert « L'Exotighost »

23 novembre, 19h00, Café La Scène, Cinéma Renaissance

Le concert du groupe madrilène L'Exotighost est une conspiration sonore autour de l'exotisme, avec des échos polynésiens et tropicaux et des psychophonies orientales. Marimbas, ukulélés, shamisen, lapsteels, tambours groovy, percussions étincelantes qui créent une brume microélectronique pleine d'oiseaux et d'effets de gazouillis mystérieux.

Tanger

Exposition. Dialogues avec la couleur. Nuria Vidal

Du 15 novembre au 18 janvier, Instituto Cervantes à Tanger

Nuria Vidal présente un regard rétrospectif sur sa dernière production picturale «Rendición» à tendance monochrome. Dans le processus de métamorphose de «Rendición», la couleur remplace progressivement les noirs, les gris et les blancs avec un développement arbitraire et capricieux, mais très suggestif.

Musique. Concert « Libres » par Las Migas

24 novembre, 20h00, Colegio Español "Ramón y Cajal" de Tanger

Elles sont quatre femmes musiciennes, guerrières et voyageuses qui présentent leur nouveau spectacle qui rend hommage à tous ceux qui ont été une fois Migas, avec les chansons les plus aimées du groupe de Barcelone, et beaucoup de nouvelles surprises.

Tetuan

Cinéma. 17e Festival du film multiculturel

Du 7 au 11 novembre, Instituto Cervantes à Tetuan

Dans le cadre du programme monographique sur l'altérité. Un cycle qui se déroule simultanément à Tétouan et à Ceuta, l'édition de cette année vise à contribuer à la connaissance de l'autre et à favoriser une meilleure compréhension entre les différentes cultures. Les films espagnols Closet (Rakesh Narwani, 2014, Espagne), avec la présence du réalisateur, Sinjar (Anna Bofarull, 2022, Espagne) et La voluntaria (Nely Reguera, 2022, Espagne) seront projetés.

Musique. Concert « L'Exotighost »

22 novembre, 19h00, Auditorium du Centre Culturel de Tétouan

Le concert du groupe madrilène L'Exotighost est une conspiration sonore autour de l'exotisme, avec des échos polynésiens et tropicaux et des psychophonies orientales. Marimbas, ukulélés, shamisen, lapsteels, tambours groovy, percussions étincelantes qui créent une brume microélectronique pleine d'oiseaux et d'effets de gazouillis mystérieux.

Gracias por seguir la programación cultural de la Embajada de España en Marruecos:

[@culturaespanamarruecos](https://www.instagram.com/culturaespanamarruecos)

[@CulturaEspañaMarruecos](https://www.instagram.com/CulturaEspañaMarruecos)

[@EmbEspanaRabat](https://www.instagram.com/EmbEspanaRabat)

كولتورا // Zakafa

البرنامج الثقافي لسفارة إسبانيا بالمغرب نونبر 2022

الدار البيضاء

حفل موسيقى. ليكسوتيغوست "L'Exotighost"

24 نونبر، الساعة السابعة مساءً، مدرج معهد ثيرباتيس بالدار البيضاء

الحفل الموسيقي لفرقة ليكسوتيغوست "L'Exotighost" من مدريد هو مؤامرة مدوية حول الغريب، حيث توجد أصدااء بولنيزية واستوائية وسيكوفونات شرقية. ترن ماريما و فيثارة الجهير، شاميسن، لايستيل، براميل ملينة بالأخاديد، إيقاعات متألنة وتحت غابة إلكترونية صغيرة ملينة بالأصدااء و الطيور التي تغرد بأصوات غريبة.

الرباط

ندوة. حول معرض "أعمدة هرقل.. العلاقات الألفية بين المغرب وإسبانيا"

8 نونبر، الساعة السادسة والنصف مساءً، معهد ثيرباتيس بالرباط

أندريس كاريتيرو بيريث، مدير المتحف الأثري الوطني بمدريد، والمهدي قطبي، رئيس المؤسسة الوطنية للمتاحف المغربية، وعبد العزيز الإدريسي، مدير متحف محمد السادس للفن الحديث والمعاصر، وأمامة عواد لحرش، مشرفة على الجلسة، سيحدثون عن الأهمية للتراث الأركيولوجي المشترك لإسبانيا والمغرب وكيفية تنظيم معرض دولي كبير.

ورشة عمل. التصوير ب 360 درجة المطبق على البناء المعماري والتراث

9 نونبر، من 9 صباحاً حتى 12 زوالاً ومن الواحدة والنصف زوالاً إلى الرابعة والنصف بعد الزوال، المدرسة الوطنية للهندسة المعمارية بالرباط

ستكون ورشة العمل هذه مقدمة إلى التصوير ب 360 درجة كأداة لتمثيل البناء المعماري، حيث سيتمكن الطلاب من التعرف على هذه التكنولوجيا وإمكاناتها لتنظيم التراث وبالتالي المساهمة في الحفاظ عليه. ورشة عمل تقدمها إستريلا خواريث وأرتيث غونثاليث من "MapOut Studio".

محاضرة. البناء المعماري الإسباني في النصف الثاني من القرن العشرين. التاريخ من خلال مباتيه

10 نونبر، الساعة الرابعة بعد الزوال، المدرسة الوطنية للهندسة المعمارية بالرباط

رحلة عبر تاريخ إسبانيا من خلال مباتيه للتعرف على البانوراما المعمارية للنصف الثاني من القرن العشرين والمهندسين المعماريين. تهدف المحاضرة إلى أن تكون مصدر الاهتمام ونقطة انطلاق لمعرفة العمل الإسباني في النصف الثاني من القرن العشرين.

حفل موسيقى. ليكسوتيغوست "L'Exotighost"

23 نونبر، الساعة السابعة مساءً، مقهى "La Scène"، سينما النهضة

الحفل الموسيقي لفرقة ليكسوتيغوست "L'Exotighost" من مدريد هو مؤامرة مدوية حول الغريب، حيث توجد أصدااء بولنيزية واستوائية وسيكوفونات شرقية. ترن ماريما و فيثارة الجهير، شاميسن، لايستيل، براميل ملينة بالأخاديد، إيقاعات متألنة وتحت غابة إلكترونية صغيرة ملينة بالأصدااء و الطيور التي تغرد بأصوات غريبة.

تطوان

سينما. المهرجان السابع عشر للفيلم متعدد الثقافات

من 7 إلى 11 نونبر، معهد ثيرباتيس في تطوان

في إطار البرنامج المونوغرافي حول "الأخر"، وهي دورة تجري في نفس الوقت في كل من تطوان وسبتة، تهدف طبعة هذا العام إلى المساهمة في معرفة "الأخر" والمساعدة في توفير تقاهم أكبر بين الثقافات المختلفة. سيتم عرض الأفلام الإسبانية "Closet" (راكيش نرواني، 2014، إسبانيا)، بحضور المخرجة سنجار (أنا بوفارول، 2022، إسبانيا) و (المتطوعة) "La voluntaria" (نيلي ريغيرا، 2022، إسبانيا).

حفل موسيقى. ليكسوتيغوست "L'Exotighost"

22 نونبر، الساعة السابعة مساءً، قاعة المركز الثقافي بتطوان

Gracias por seguir la programación cultural de la Embajada de España en Marruecos:

الحفل الموسيقي لفرقة ليكسوتيغوست "L'Exotighost" من مدريد هو مؤامرة مدوية حول الغريب، حيث توجد أصدااء بولينيزية واستوائية وسيكوفونات شرقية. ترن ماريما وقيثارة الجهير، شاميسن، لابستيل، براميل ملينة بالأخاديد، إيقاعات متألئة وتحت غابة إلكترونية صغيرة ملينة بالأصدااء و الطيور التي تغرد بأصوات غريبة.

مراكش

ندوة. الحدائق التاريخية في الضفتين. التعبير الثقافي المشترك من الأندلس إلى مراكش

11 نونبر، الساعة الخامسة مساءً، جامعة القاضي عياض بمراكش

ندوة تسلط الضوء على أوجه التشابه بين البناء والتشكيل التاريخي لحدائق قصر البديع والحديقة الأندلسية لمدينة الزهراء، كمثال نموذجي لمجسم سيتم تعميمه على ضفتي المضيق وأهميته الثقافية.

حفلة موسيقى. ليكسوتيغوست "L'Exotighost"

25 نونبر، الساعة السابعة مساءً، مدرسة مراكش للفنون البصرية، قاعة تشابي هيرميس

الحفل الموسيقي لفرقة ليكسوتيغوست "L'Exotighost" من مدريد هو مؤامرة مدوية حول الغريب، حيث توجد أصدااء بولينيزية واستوائية وسيكوفونات شرقية. ترن ماريما وقيثارة الجهير، شاميسن، لابستيل، براميل ملينة بالأخاديد، إيقاعات متألئة وتحت غابة إلكترونية صغيرة ملينة بالأصدااء و الطيور التي تغرد بأصوات غريبة.

مكناس

موسيقى. حفل للثنائي ميلو كي ماندارينى "Milo Ke Mandarinini"

28 نوفمبر، الساعة الثامنة مساءً، المعهد الوطني للموسيقى بمكناس

الثنائي الذي شكله كارلوس راميريث وإيسابيل مارتن سيقدمان في حفلتهم الموسيقية رحلة عبر الموسيقى التقليدية والشعبية لبلدان حوض البحر الأبيض المتوسط مثل إسبانيا أو اليونان أو بلغاريا أو تركيا.

فاس

وثائقي وندوة. قبر ابو عبد الله

10 نونبر، الساعة السادسة والنصف مساءً، معهد ثيرباتنيس بفاس

عرض حلقة الاذاعة و التلفزة الإسبانية "هوس الأركيولوجيا" المخصصة لأبي عبدالله الصغير (من بني الأحمر) و الى موقع قبره، حيث تشير تحقيقات تاريخية مختلفة إلى (وجوده في ميني) المرابط سيدي بلقاسم، بضواحي فاس. وبعد العرض، يدور حوار يتحدث فيه مانويل نابارو منتج الفيلم الوثائقي والأستاذة والباحثة سعيدة العلمي عن شخصية الملك النصري و وجوده في فاس.

طنجة

معرض. حوارات باللون. نوريا بيدال

من 15 نونبر إلى 18 يناير، معهد ثيرباتنيس بطنجة

تقدم نوريا بيدال نظرة بأثر رجعي على أحدث إنتاج مصور لها، "استسلام" (Rendición)، بإتجاه أحادي اللون.

في عملية تحول للاستسلام، يبدأ اللون تدريجياً في استبدال الأسود والرمادي والأبيض بتطور عشوائي ومتقلب ولكنه موحٍ للغاية.

"Libres de Las Migas" حفلة موسيقى.

24 نونبر، الساعة الثامنة مساءً، مدرسة "رامون ني كاخال" الإسبانية بطنجة

إنهن أربع موسيقيات ومحاربات ومسافرات يقدمن عرضهن الجديد الذي يشيد بجميع تلك اللواتي كن في السابق متابعات لفرقة "مigas" (Las Migas) مع أكثر الأغاني المحبوبة لفرقة مدينة برشلونة، والعديد من المفاجآت الجديدة.